

# **Propozice**

Kdy: 3.-4. 9. 2010 (pátek odpoledne od 17:00 hod. a v sobotu po celý den od 8:00 hod.)

Kde: na náměstí na Božím Daru v Krušných horách

na namesii na Bozim Daru v Krusnych norac

Kolik: 100 Kč / osoba

Co Vás čeká: zábava, sport, plno zajímavý novinek, občerstvení, oddych, příjemné koncerty

- představí se Léčebné Lázně Jáchymov se svou Školou zad
   speciální cvičení a konzultace s fyzioterapeutem na téma bolavá záda
- Léčebné Lázně Jáchymov představí zdravý jídelníček pro všechny věkové kategorie
- Chutné občerstvení i zázemí po celý den v restauraci Suterén s ukázkou zdravého jídelníčku
- Zábavné atrakce a divadlo pro nejmenší
- Ukázka oblíbeného Petanque s ochutnávkou francouzského vína pro starší
- Spinning s vyškoleným instruktorem
- Půjčovna horských kol a koloběžek
- Nordic Walking instruktáž s možností zapůjčení holí a zdravou vycházkou po vytýčených tratích v okolí Božího daru
- Pro dobrou pohodu zahrají v sobotu od 13:00 hod. skupiny 100°C, Poslední výstřel, Ray-Band J.Ledeckého a bavorská skupina Illectronic Rock
- Tombola pro všechny registrované účastníky se zajímavými cenami













# UNTERHALTUNG FÜR GANZE FAMILIE

## **Propositionen**

Wann: 3.-4. 9. 2010 (Freitag nachmittag von 17:00 Uhr und Samstag den ganzen Tag von 8:00 Uhr)

**Wo:** auf dem Marktplatz in Boží Dar (Gottesgab) im Erzgebirge

**Zu wie viel:** 100 Kč (4 €) / Person

Was erwartet Sie: Unterhaltung, Sport, viele interessante Neuigkeiten, Imbiss, Erholung, angenehme Konzerte

- Heilbad Jáchymov präsentiert sich mit ihrer Schule des Rückens = spezielle Übung und Beratung mit einem Physiotherapeuten zum Thema schmerzender Rücken
- Heilbad Jáchymov präsentiert gesunde Speisekarte für alle Alterskategorien
- Köstlicher Imbiss sowie Hintergrund den ganzen Tag in der Gaststätte "Suteren" mit Präsentation einer gesunden Speisekarte
- Duterhaltungsattraktionen und Theater für die Kleinsten
- Vorführung des beliebten P\u00e9tanque mit Kostprobe eines franz\u00f6sischen Weines f\u00fcr \u00e4ltere Generation
- Spinning mit einem ausgebildeten Instruktor
- Mountainbike- und Roller-Verleih
- Einweisung in Nordic Walking mit möglichem Verleih der Stöcke und gesunder Spaziergang auf den abgesteckten Strecken in der Umgebung von Boží Dar (Gottesgab)
- Zur guten Unterhaltung spielen am Samstag ab 13:00 Uhr folgende Gruppen: 100 st., Poslední výstřel, Ray-Band von J. Ledecký und bayerische Gruppe Illectronic Rock
- Tombola für alle registrierten Teilnehmer mit interessanten Preisen











# Nejčastěji kladené otázky

#### Kdo akci pořádá?

Karlovarský klub Krušných hor ve spolupráci s partnerským klubem SC Gefrees z Bavorska za podpory z fondů EU.

#### Kde mohu zaparkovat?

Na oficiálních parkovacích místech města Boží Dar.

#### Kdy a kde se mohu registrovat?

V průběhu pátečního odpoledne a sobotního dopoledne v restauraci Suterén na náměstí na Božím Daru.

### Jak registrace probíhá?

Po úhradě poplatku 100 Kč obdrží každý účastník očislované pásky na ruku, které ho opravňují k využívání celé nabídky. S touto páskou a poukázkou na občerstvení se může posilnit během celého sobotního dne. Očíslované pásky jsou slosovatelné v tombole.

## Pokud se neregistruji, nemohu přijít alespoň na koncerty?

Samozřejmě, že ano. Na náměstí na Božím Daru bude vítán každý návštěvník a o placené možnosti občerstvení určitě nebude nouze.

#### Vyznám se na "Dnech pro zdraví"?

Určítě ano, všechny aktivity budou značené a celým sobotním dnem Vás provede český a německý moderátor.

### Mám další otázky, kde se mohu dotázat?

Bu telefonicky na čísle 737 222 410,

nebo písemně na adrese dnyprozdravi@seznam.cz



# Die meist gestellten Fragen

### Ner ist der Veranstalter?

Der Karlsbader Erzgebirgsklub in Zusammenarbeit mit dem Partnerklub SC Gefrees aus Bayern unter Förderung von EU-Fonds.

### Wo kann ich den Wagen abstellen?

Auf den offiziellen Parkplätzen in der Stadt Boží Dar (Gottesgab).

### Wann und wo kann ich mich registrieren?

Freitag nachmittag und Samstag vormittag in der Gaststätte "Suterén" auf dem Marktplatz in Boží Dar (Gottesgab).

### Wie verläuft die Registrierung?

Nach der Bezahlung einer Gebühr von 100 Kč erhält jeder Teilnehmer nummerierte Bänder an den Arm, die ihn zur Nutzung des ganzen Angebotes berechtigen. Mit Hilfe dieses Bandes und der Imbisskarte können Sie sich im Laufe des ganzen Samstags stärken.

Die nummerierten Bänder werden in der Tombola verlost.

## Wenn ich mich nicht registriere, kann ich wenigstens Konzerte besuchen?

Ja, natürlich, Sie können sie besuchen. Auf dem Marktplatz in Boží Dar (Gottesgab) ist jeder Besucher willkommen und an Möglichkeiten des bezahlten Imbisses wird es sicher auch nicht mangeln.

## Kenne ich mich in den "Tagen für Gesundheit" aus?

Sicher, alle Aktivitäten werden bezeichnet sein und durch den ganzen Samstag werden Sie von einem tschechischen und deutschen Moderator geführt.

## Ich habe weitere Fragen, wo kann ich fragen?

Entweder per Telefon Nr. +420 737 222 410, oder schriftlich an: dnyprozdravi@seznam.c

